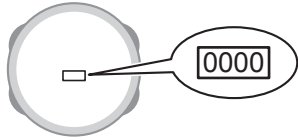


## 中文(简体)

## 关于产品型号

手表的产品型号(机芯型号)是刻在表壳上的用框围起来的4位或3位数字。



Ck

Ck-1

感谢您选购 CASIO 手表。  
在使用之前,请认真阅读本说明书中的“安全须知”,以确保正确地使用。  
为了使本表的使用寿命达到所设计的年数,请务必仔细阅读并遵守本说明书中的说明。

## 安全须知

## 注意事项

## 清洁

- 表壳与表带会因粘上脏物而生锈,弄脏衣袖。请保持表壳与表带的清洁。尤其在浸过海水后不进行清洁很容易生锈。

Ck-2

Ck-3

## 注意事项

## 皮肤发炎

- 由于手表的表壳与表带直接与皮肤接触,因此在下述情况下有造成皮肤发炎的可能。
  - ① 用户金属和皮革过敏
  - ② 手表的表壳和表带上有脏物、锈及汗等
  - ③ 用户身体状况不佳等
- 表带系得过紧会使皮肤容易出汗,并且空气流通受阻,容易引起皮肤发炎。表带请系得宽松一些。

Ck-4

Ck-5

## 注意事项

- “抗菌防臭表带”能抑制细菌在汗中繁殖,防止异味发生,但不能防止皮肤发炎。
- 万一皮肤发生异常,请从手腕上取下手表并去看医生。

## 请不要拆解

- 请不要拆解本表。拆解本表有造成人员受伤或手表发生故障的危险。

## 注意事项

## 关于使用

- 看手表时请充分确认所在位置的安全,以免意外摔倒或受伤。尤其是在路上长跑或慢跑时、骑自行车或摩托车时或驾驶汽车时看手表有引起交通事故的危险,特别要注意。另外,也要注意防止因与他人接触而发生事故。
- 在戴上或取下手表时,表带扣可能会损伤指甲。特别是指甲长的人要充分注意。

Ck-6

Ck-7

## 注意事项

## 关于使用

- 为了防止意外受伤或因过敏而引起皮肤发炎,晚上睡觉前应取下手表。
- 要抱幼儿或接触幼儿时,为防止幼儿意外受伤或因过敏而引起皮肤发炎,请取下手表或特别注意不要让手表接触到幼儿。

## 注意事项

- 对于本体(包含表壳)或表带上贴有保护膜的手表,在使用前请揭下保护膜。否则,手表的本体或表带与保护膜之间容易附着脏物,并导致手表生锈或皮肤发炎。

- 保留备用

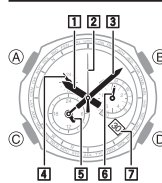
Ck-8

Ck-9

本表未设对应 UTC 时差 -3.5 小时的城市代码。因此,电波计时功能不能正确显示加拿大纽芬兰的时间。

请注意,卡西欧计算机公司(CASIO COMPUTER CO., LTD.)对于用户本人或任何第三方因使用本表或因其发生故障而引起的任何损害或损失一律不负任何责任。

## 关于本说明书



按钮操作使用图中所示的字母 (A) 至 (D) 表示。

各指针的功能

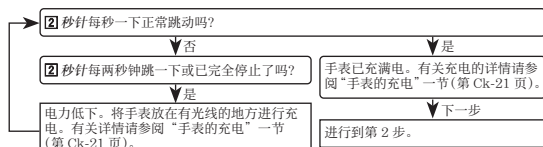
- ① 时针
- ② 秒针
- ③ 分针
- ④ 24 小时制：以 24 小时制指示现在的时数。

Ck-10

Ck-11

## 在使用手表之前需要检查的事情

- 按住 (C) 按钮两秒钟进入计时模式，然后观察 (2) 秒针的运转情况。



Ck-12

Ck-13

### 3. 设定现在时间。

- 要使用时间校准电波信号设定时间时  
请参阅“如何为电波信号的接收做准备”一节 (第 Ck-42 页)。
- 要手动设定时间时  
请参阅“时间及日期的手动设定”一节 (第 Ck-69 页)。

Ck-14

Ck-15

## 目录

关于本说明书.....	Ck-10
在使用手表之前需要检查的事情.....	Ck-12
手表的充电.....	Ck-21
如何从休眠状态恢复到正常状态.....	Ck-33
电波原子计时.....	Ck-34
如何为电波信号的接收做准备.....	Ck-42
如何手动接收电波信号.....	Ck-47

Ck-16

Ck-17

如何选换本地城市的标准时间及夏令时间.....	Ck-66
时间及日期的手动设定.....	Ck-69
如何手动改变时间.....	Ck-69
如何手动改变日期.....	Ck-75
秒表的使用.....	Ck-80
如何测量经过时间.....	Ck-81
如何执行经过时间的测量操作.....	Ck-81
如何暂停在中途时间处.....	Ck-81

Ck-18

⑤ 左子盘针：根据目前模式以 24 小时制指示时间。

⑥ 右子盘针：指示当前的星期及模式。

⑦ 日期指示符

本用户说明书使用如上所示数字区分手表指针及指示符。

### 2. 检查本地城市及夏令时间 (DST) 设定。

使用“如何设定本地城市”一节 (第 Ck-62 页) 中的操作设定本地城市和夏令时间。

**重要!**

时间校准电波信号的正确接收及正确的世界时间取决于计时模式中正确的本地城市、时间及日期设定。请确认您对这些设定的配置正确。

现在手表可以使用了。

- 有关手表的电波计时功能的详情，请参阅“电波原子计时”一节 (第 Ck-34 页)。

如何检查最终信号接收结果.....	Ck-52
模式指南.....	Ck-56
如何确定手表目前的模式.....	Ck-58
如何从任意其他模式返回	
计时模式.....	Ck-58
如何选择一种模式.....	Ck-59
计时.....	Ck-60
本地城市的设定.....	Ck-62
如何设定本地城市.....	Ck-62

其他时区时间的查看.....	Ck-84
如何查看另一个时区的时间.....	Ck-85
如何指定一个城市的标准时间或夏令时间 (DST).....	Ck-87
如何交换本地城市与	
世界时间城市.....	Ck-91
指针基准位置的自动校正.....	Ck-94
如何触发指针基准位置的	
自动校正.....	Ck-97

Ck-19

基准位置的手动调整 ..... Ck-99  
 如何手动调整基准位置 ..... Ck-101  
 疑难排解 ..... Ck-108  
 规格 ..... Ck-124

## 手表的充电

手表的表盘由太阳能电池组成，能将光能转变为电能。内置充电电池储存太阳能电池产生的电能，并用此电能为手表供电。手表照射到光线时充电电池便会被充电。

Ck-20

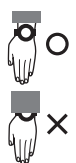
Ck-21

### 充电指南



不佩戴手表时，请将其放在能照射到光线的地方。

- 手表照射的光线越强，充电效率越高。



佩戴手表时，不要让衣袖遮挡光线。

- 即使仅部分表盘被衣袖遮挡，手表也有可能进入休眠状态（第 Ck-31 页）。

Ck-22

Ck-23

### 重要!

- 要长期存放手表时，请将手表放在平时能照到明亮光线的地方。如此可防止充电电池的电量耗尽。
- 将手表长期存放在暗处或佩戴时手表因被遮挡而照不到光线，都会使充电电池的电量耗尽。平时请尽可能地让手表照射到明亮的光线。

### 警告!

将手表放置在明亮的光线下对充电电池进行充电会使手表变得烫热。接触手表时请小心以免烫伤。尤其长时间置于下述环境中时，手表会变得极为烫热。

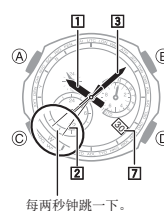
- 停在直射阳光下的汽车中的仪表板上
- 白炽灯的近旁
- 直射阳光下

Ck-24

Ck-25

电量	指针的转动状态	功能状态
1	正常。	所有功能正常。
2	② 秒针每两秒钟跳一下。 ⑦ 日期指示符变为 1 (基准位置)。	时间校准信号的接收停止。
3	② 秒针停止。 ① 时针及 ③ 分针停止在 12 时位置。	所有功能停止。

### 电量水平



每两秒钟跳一下。

通过查看计时模式中 ② 秒针的转动状态可以了解手表的电量水平。

- 若 ② 秒针以通常每秒跳一次的状态转动，则电量为第 1 级。
- 若 ② 秒针每两秒钟跳一下，则电量为第 2 级，已很低了（电力不足警报）。请尽快让手表照射光线进行充电。

Ck-26

Ck-27

### 充电时间

光线类型 (亮度)	每日照射 *1	充电水平 *2	
		第 3 级	第 2 级
在室外阳光下 (50,000 lux)	8 分钟	2 小时	24 小时
在晴天的窗口下 (10,000 lux)	30 分钟	6 小时	89 小时

Ck-28

光线类型 (亮度)	每日照射 *1	充电水平 *2	
		第 3 级	第 2 级
在阴天的窗口下 (5,000 lux)	48 分钟	9 小时	144 小时
在室内荧光灯光下 (500 lux)	8 小时	97 小时	---

Ck-29

- \* 1 为产生日常运作所需要的电量每天的大约照射时间。
- \* 2 为使电量升高一级所需要的大约照射时间。
- 上示照射时间仅为参考值。实际所需要的照射时间依光线条件而不同。
- 有关电池供电时间及日常运作条件的详情，请参阅规格中的“电源”部分（第 Ck-128 页）。

Ck-30

Ck-31

不见光的经过时间	状态
60 至 70 分钟 (秒针休眠)	只 <b>[2]</b> 秒针停止在 12 时位置， 所有其他功能均正常
6 或 7 天 (功能休眠)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 包括指针计时在内的所有功能停止</li> <li>• 内部保持计时</li> </ul>

- 在上午 6:00 至下午 9:59 之间手表不会进入休眠状态。但若手表已在休眠状态中时时间到达上午 6:00，则手表将保持休眠状态。

Ck-32

Ck-33

## 节电功能

节电功能会在手表处于暗处经过一定时间后自动将手表切换至休眠状态。下表介绍节电功能对手表各功能的影响。

- 实际有两种休眠状态：“秒针休眠”和“功能休眠”。

- 在秒表模式中时，手表不会进入休眠状态。

**如何从休眠状态恢复到正常状态**  
将手表移至光线良好的地方或按任意按钮。

## 电波原子计时

本表接收时间校准电波信号并相应更新时间。但在时间校准电波信号覆盖地区外使用本表时，您需要手动调整时间。有关详情请参阅“时间及日期的手动设定”一节（第 Ck-69 页）。

本节介绍当本地城市选择为能接收到时间校准电波信号的日本、北美、欧洲或中国的城市时本表如何更新时间。

本地城市设定：	本表能接收到的电波信号的发射站位于：
LONDON (LON)、 PARIS (PAR)、 ATHENS (ATH)	英国 安索尔恩 (Anthorn)、德国 曼 福林根 (Mainflingen)
HONG KONG (HKG)	中国 商丘市
TOKYO (TYO)	日本 福岛、 福冈 / 佐贺

Ck-34

B

Ck-35

本地城市设定：	本表能接收到的电波信号的发射站位于：
HONOLULU (HNL), ANCHORAGE (ANC), LOS ANGELES (LAX), DENVER (DEN), CHICAGO (CHI), NEW YORK (NYC)	美国 科罗拉多州科林 斯堡 (Fort Collins)

Ck-36

B

B

Ck-37

## 大约覆盖范围

### 日本 (JJY)

日本时间信号无线电台位于福岛的大鹰鸟谷山和福冈 / 佐贺的羽金山。  
日本时间信号的接收范围距离各发射站约 1,000 公里。

### 中国 (BPC)

中国时间信号无线电台位于中国河南省商丘。  
中国时间信号的接收范围距离该发射站约 1,500 公里。

Ck-38

B

### 美国 (WWVB)

美国时间信号无线电台位于科罗拉多州科林斯堡 (Fort Collins)。  
美国时间信号的接收范围距离该发射站约 3,000 公里。

B

Ck-39

## 英国 (MSF) / 德国 (DCF77)

英国时间信号无线电台位于坎布里亚的安索尔恩 (Anthorn)。

德国时间信号无线电台位于法兰克福东南部的曼福林根 (Mainflingen)。

英国和德国时间信号的接收范围距离各发射站约 1,500 公里。

## 注

- 即使您处于时间校准信号的正常接收范围内，以下因素也可能导致无法接收信号：地理轮廓、天气、季节、一天中的时间、无线噪声。
- 到 2013 年 12 月为止，中国不使用夏令时间 (DST)。若中国将来使用夏令时间，则本表的有些功能将无法正确动作。

Ck-40

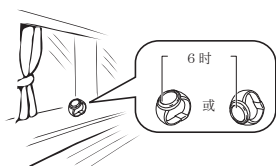
B

B

Ck-41

## 如何为电波信号的接收做准备

- 确认手表在计时模式中。否则，按住 **ⓐ** 钮约两秒钟进入计时模式。
- 将手表放在电波信号好的地方。



- 请如图所示摆放手表，使其 6 时一侧面朝窗户。确认附近没有金属物体。
- 电波信号通常夜晚比较好。

Ck-42

Ck-43

- 电波信号的接收需要 2 至 7 分钟的时间，但在有些情况下最长会需要 14 分钟的时间。请小心，不要在信号接收过程中进行任何按钮操作或移动手表。

- 在下列场所可能会难以甚至无法接收到电波信号。



建筑物内部或建筑群中

交通工具内部

家用电器、办公设备或手机附近

建筑工地、机场或其他电噪声源附近

高压电线附近

山脉中或山后

- 下一步操作依您是在使用自动信号接收还是在手动信号接收而不同。

- 自动信号接收：夜间将手表放在您在第 2 步选择的地方。有关详情请参阅第 Ck-46 页上的“自动信号接收”。
- 手动信号接收：执行第 Ck-47 页上“如何手动接收电波信号”一节中的操作步骤。

Ck-44

Ck-45

## 自动信号接收

- 使用自动信号接收时，手表每天在午夜至早上 5 点（按照计时模式中的时间）之间最多自动接收时间校准信号六次（中国信号时为五次）。自动信号接收成功一次后，当天随后的所有自动接收操作便不再进行。
- 校准时间到达时，手表只有在计时模式或世界时间模式中时才执行信号接收操作。若当您正在配置设定到达了校准时间，手表不进行信号接收。

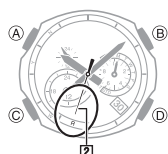
Ck-46

Ck-47

## 如何手动接收电波信号

- 在计时模式中，按住 **ⓐ** 钮（约两秒钟）直到 **ⓐ** 秒针完成下述过程。
  - 转动到 **Y**（有些型号手表为 **YES**）或 **N (NO)** 指示上次信号接收结果，然后转动到 **R (READY)**。

- ⓐ** 秒针指示手表正在进行的操作。



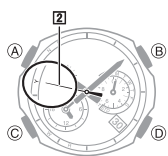
当 <b>ⓐ</b> 秒针指向：	含义：
R (READY)	手表已准备好接收电波信号。
W (WORK)	手表正在接收电波信号。
Y (YES)	成功完成电波信号的接收。

当 <b>ⓐ</b> 秒针指向：	含义：
N (NO)	由于一些原因电波信号接收失败。

- 若在接收过程中电波信号不稳定，**ⓐ** 秒针会在 **W (WORK)** 与 **R (READY)** 之间摇摆不定。

Ck-48

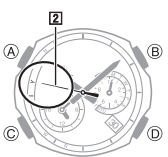
Ck-49



3. 当 [2] 秒针转动到 **Y (YES)** 或 **N (NO)** 处并停止约五秒钟时表示信号接收操作已完毕，之后手表将恢复通常的计时状态。
- 当 [2] 秒针指向 **Y (YES)** 或 **N (NO)** 时，按 [A] 钮也能手动返回计时模式。

Ck-50

Ck-51



### 如何检查最终信号接收结果 在计时模式中按 [A] 钮。

- 若上次成功接收到了电波信号，则 [2] 秒针将转动到 **Y (YES)** 并停止五秒钟，否则其指向 **N (NO)**。之后手表恢复通常的计时状态。

Ck-52

Ck-53

### 电波计时须知

- 强静电会使时间发生错误。
- 即使手表成功接收到了时间校准电波信号，有些条件也可能使时间产生最大一秒钟的误差。
- 本表在设计上能在 2000 年 1 月 1 日至 2099 年 12 月 31 日期间自动更新日期及星期。时间校准信号不能对 2100 年 1 月 1 日以后的日期进行更新。

- 成功接收到电波信号时，手表相应调整时间。接收操作失败时手表不调整时间。

### 注

- 要中断接收操作并返回计时模式时，请按任意钮。

- 当 [2] 秒针指向 **Y (YES)** 或 **N (NO)** 时，按 [A] 钮也能手动返回计时模式。

### 注

- 若您在上次信号接收操作之后手动调整了时间或日期，则 [2] 秒针将指向 **N (NO)**。

Ck-54

Ck-55

## 模式指南

本表共有三种“模式”。请根据需要选择模式。

目的：	进入此模式：	参阅：
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 查看您的本地城市及其他全球 29 个城市之一的现在时间</li> <li>• 查看本地城市的日期</li> <li>• 配置本地城市及夏令时间 (DST) 设定</li> </ul>	计时模式	Ck-60

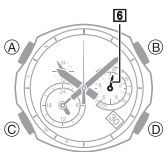
Ck-56

Ck-57

目的：	进入此模式：	参阅：
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 执行时间校准电波信号接收操作</li> <li>• 手动设定时间及日期</li> </ul>	计时模式	Ck-60
用秒表测量经过时间	秒表模式	Ck-80
查看全球 29 个城市 (时区) 之一的现在时间	世界时间模式	Ck-84

### 模式的选择

本表的所有操作都是从计时模式开始。



#### 如何确定手表目前的模式

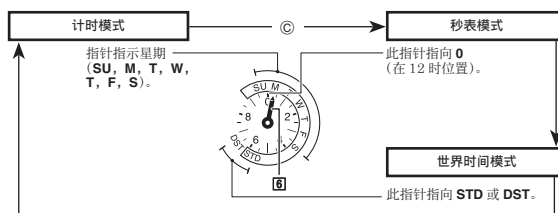
按照“如何选择一种模式”一节 (第 Ck-59 页) 所述检查 [6] 右子盘针的位置。

如何从任意其他模式返回计时模式  
按住 [C] 钮至少两秒钟可进入计时模式。

Ck-58

### 如何选择一种模式

如下所示按 [C] 钮切换各模式。[6] 右子盘针指示目前选择的模式。



Ck-59

## ■ 计时

请用计时模式查看现在时间及日期。要从任何其他模式进入计时模式时，请按住 **(C)** 钮约两秒钟。



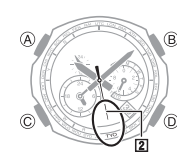
Ck-60

Ck-61

- (5)** 左子盘针：以 24 小时制指示世界时间城市（第 Ck-84 页）的现在时间。
- (6)** 右子盘针：指示星期。
- (7)** 日期指示符

## ■ 本地城市的设定

实际共有两种本地城市设定：选择本地城市及选择标准时间或夏令时间（DST）。



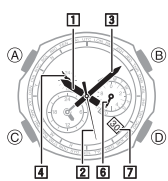
### 如何设定本地城市

#### 注

- 本表未设对应加拿大纽芬兰的城市代码。

Ck-62

Ck-63



- 若您不进行任何操作经过约两或三分钟，手表将自动退出设定模式。
  - 有关城市代码的详情，请参阅本说明书末尾的“City Code Table（城市代码表）”。
2. 要改变本地城市设定时，请按 **(D)** 钮顺时针方向转动 **(2)** 秒针。
    - 按 **(D)** 钮直到 **(2)** 秒针指向要选作本地城市的代码处。

Ck-64

Ck-65

- 每次选择了城市代码后，**(1)** 时针、**(3)** 分针、**(4)** 24 小时针及 **(7)** 日期指示符将移动到该城市的现在时间及日期处。直到各指针停止移动为止不要进行下一步操作。
4. 完成所有设定后，按 **(A)** 钮返回计时模式。

### 如何选换本地城市的标准时间及夏令时间

1. 执行第 Ck-62 页上“如何设定本地城市”一节中的第 1 步操作。

- 每次选择了城市代码后，**(1)** 时针、**(3)** 分针及 **(4)** 24 小时针将移动到该城市的现在时间处。直到各指针停止移动为止不要进行下一步操作。

Ck-66

Ck-67

### 注

- 指定了城市代码后，本表将用世界时间模式中的 UTC\* 时差根据本地城市的现在时间计算其他时区的现在时间。
  - 选择有些城市代码将使手表自动接收相应地区的时间校准电波信号。有关详情请参阅第 Ck-34 页。
- \* 协调世界时 (UTC) 是世界通用的科学计时标准。UTC 的基准点为英国格林威治。

Ck-68

1. 在计时模式中，按住 **(A)** 钮（约五秒钟）直到 **(2)** 秒针完成下述过程。

- 转动到 **Y**（有些型号为 **YES**）或 **N (NO)** 处指示上次电波信号接收结果，然后转动到 **R (READY)**，最后转动到当前选择的本地城市代码处。
- 此时进入城市代码设定模式。

3. 按 **(B)** 钮可为目前所选城市选择

**STD**（标准时间）/ **DST**（夏令时间）。

- 在城市代码设定模式中，**(6)** 右子盘针通过指向 **STD**（标准时间）或 **DST**（夏令时间）来指示现在的夏令时间设定。

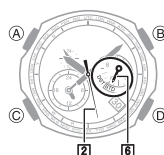
2. 按 **(B)** 钮可为目前所选本地城市选择 **STD**（标准时间）/ **DST**（夏令时间）。

- 在城市代码设定模式中，**(6)** 右子盘针通过指向 **STD**（标准时间）或 **DST**（夏令时间）来指示现在的夏令时间设定。
- 请注意，当 **UTC** 被选作本地城市时，不能切换 **STD**（标准时间）/ **DST**（夏令时间）。

3. 完成设定后，按 **(A)** 钮返回计时模式。

## 时间 & 日期的手动设定

当手表接收不到时间校准电波信号时，可以手动设定现在时间及日期。



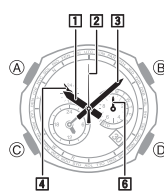
### 如何手动改变时间

1. 在计时模式中，按住 **(A)** 钮（约五秒钟）直到 **(2)** 秒针完成下述过程。

Ck-68

Ck-69

- 转动到 **Y** (有些型号为 **YES**) 或 **N (NO)** 处指示上次电波信号接收结果, 然后转动到 **R (READY)**, 最后转动到当前选择的本地城市代码处。
- 此时, **[6]** 右子盘针将指示本地城市的夏令时间设定 (**STD** 或 **DST**)。

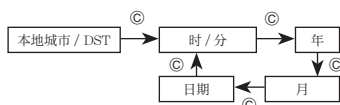


2. 需要时改变本地城市及夏令时间 (DST) 设定。
  - 有关这些设定的详细说明, 请参阅“如何设定本地城市”一节(第 Ck-62 页)中的第 2 步和第 3 步。

Ck-70

Ck-71

- 在下述操作步骤中, 按 **[C]** 钮可如下所示切换设定。



### 3. 按 **[C]** 钮。

- **[2]** 秒针及 **[6]** 右子盘针将转动到 12 时位置。此时进入时间设定模式。

Ck-72

Ck-73

- 如果您此时要改变日期, 请按 **[C]** 钮并执行“如何手动改变日期”一节(第 Ck-75 页)中从第 3 步开始的操作。

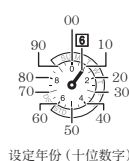
### 5. 完成时间设定后, 按 **[A]** 钮返回计时模式。

- 此时 **[2]** 秒针将自动转动到 12 时位置并从此处开始恢复计时。

### 4. 用 **[D]** (+) 钮及 **[B]** (-) 钮改变时间 (时及分)。

- 按此二钮一次将使指针 (**[1]** 时针及 **[3]** 分针) 移动一分钟。
- 按住 **[D]** 钮或 **[B]** 钮将使 **[1]** 时针及 **[3]** 分针开始高速转动。要停止指针的高速转动时, 请按任意钮。
- **[4]** 24 小时针及 **[1]** 时针将相互同步转动。
- 设定时间时, 请确认 **[4]** 24 小时针指示正确的上午 / 下午时数。

### 如何手动改变日期



### 1. 在计时模式中, 按住 **[A]** 钮 (约五秒钟) 直到 **[2]** 秒针完成下述过程。

- 转动到 **Y** (有些型号为 **YES**) 或 **N (NO)** 处指示上次电波信号接收结果, 然后转动到 **R (READY)**, 最后转动到当前选择的本地城市代码处。

Ck-74

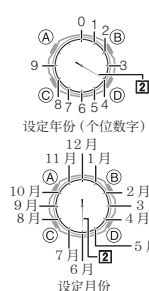
Ck-75

### 2. 按 **[C]** 钮两次使 **[6]** 右子盘针转动到年份的十位数处, 而 **[2]** 秒针转动到个位数处。

- 此表示现已进入年设定模式。
- 年份可以在 2000 年至 2099 年之间设定。

### 3. 用 **[D]** 钮及 **[B]** 钮改变年设定。

- 按 **[B]** 钮将移动 **[6]** 右子盘针并改变年设定的十位数字。
- 按 **[D]** 钮将移动 **[2]** 秒针并改变年份的个位数字。



### 4. 年份设定完毕后, 按 **[C]** 钮。

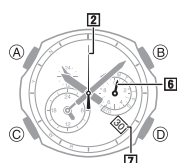
- 此时进入月设定模式。

### 5. 用 **[D]** 钮将 **[2]** 秒针移动到所需要的月份处。

6. 月份设定完毕后, 按 **[C]** 钮。
  - **[2]** 秒针将转动到 12 时位置, 而手表进入日期设定模式。

Ck-76

Ck-77



### 7. 用 **[D]** (+) 钮及 **[B]** (-) 钮改变 **[7]** 日期指示符。

- 如果您此时要改变时间, 请按 **[C]** 钮并执行“如何手动改变时间”一节(第 Ck-69 页)中从第 3 步开始的操作。

### 8. 完成各设定后, 按 **[A]** 钮返回计时模式。

- 此时 **[2]** 秒针将自动转动到 12 时位置并从此处开始恢复计时。
- 由 **[6]** 右子盘针指示的星期根据日期 (年、月及日) 自动改变。

### 注

- 本表内藏有全自动日历, 其能自动调整长短月及闰年的日期。日期一旦设定, 除更换手表电池或电池电力下降至第 3 级之后以外无需再次调整。

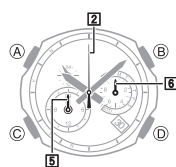
Ck-78

Ck-79



## 秒表的使用

秒表用于测量经过时间及中途时间。



### 各指针的功能

- ② 秒针：指示秒表的秒数。
- ⑤ 左子盘针：指示秒表的时数及分数。
- ⑥ 右子盘针：指示秒表的 1/20 秒数。

Ck-80

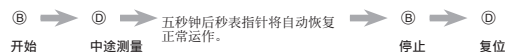
### 如何测量经过时间

1. 用 **ⓐ** 钮将 **⑥** 右子盘针移动至 0。
2. 现在可以进行下述两种秒表操作。

### 如何执行经过时间的测量操作



### 如何暂停在中途时间处



Ck-81

### 注

- 秒表模式的经过时间的测量限度是 23 小时 59 分 59.95 秒。
- 当指针在复位操作后或从中途时间返回正常经过时间测时过程中正在高速转动时，不能进行 **ⓐ** 钮操作 (中途测量，复位)。
- 秒表测时一旦开始，直到按 **ⓐ** 钮将其停止为止测时将持续进行，即使退出秒表模式或测时到达上述秒表的测时限度也不会停止。

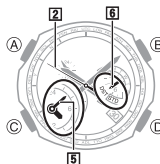
Ck-82

- 进入秒表模式后，即使手表的指针正在向秒表模式的初始位置移动时，按 **ⓐ** 钮也可开始测量经过时间。但请注意，若秒表在上次经过时间的测量操作后尚未被复位，测时将从上次的停止处重新开始，而不是从 0 开始。
- 在秒表测量经过时间的最初 30 秒钟内，**⑥** 右子盘针指示 1/20 秒数。之后指针停止在 0 处。在最初的 30 秒钟之后 1/20 秒测时将在内部继续进行，每当您按 **ⓐ** (停止) 钮或 **ⓐ** (中途) 钮时，**⑥** 右子盘针将移动至最新的 1/20 秒数处。

Ck-83

## 其他时区时间的查看

世界时间模式用于查看全球 29 个时区的现在时间。当前在世界时间模式中被选择的的城市称为“世界时间城市”。



### 各指针的功能

- ② 秒针：指示当前选择的世界时间城市。

Ck-84

- ⑤ 左子盘针：以 24 小时制指示所选世界时间城市的现在时间。
- ⑥ 右子盘针：指示目前所选时区的 **STD** (标准时间) 或 **DST** (夏令时间) 设定。

### 如何查看另一个时区的时间

1. 用 **ⓐ** 钮将 **⑥** 右子盘针移动到 **STD** 或 **DST**。
  - **②** 秒针将转动到目前选择的世界时间城市的代码处。

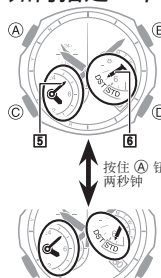
Ck-85

2. 用 **ⓐ** 钮将 **②** 秒针移动到要选作世界时间城市的代码处。

- **⑤** 左子盘针将转动到世界时间城市所在时区的现在时间处。此时，**①** 时针及 **③** 分针将继续指示本地城市的现在时间。
- 有关城市代码的详情，请参阅本说明书末尾的“City Code Table” (城市代码表)。
- 若所选时区的时间不准，则可能说明本地城市的设定有问题。请使用“如何设定本地城市”一节 (第 Ck-62 页) 中的操作校正本地城市设定。

Ck-86

### 如何指定一个城市的标准时间或夏令时间 (DST)



1. 在世界时间模式中，用 **ⓐ** 钮选择要改变其设定的城市。
  - 等到 **⑤** 左子盘针转动到目前选择的世界时间城市的时间处。直到指针停止转动为止，本操作的第 2 步无法进行。

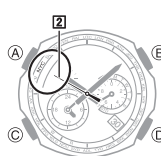
Ck-87

2. 按住 **ⓐ** 钮约两秒钟直到 **⑥** 右子盘针指向 **STD** (标准时间) 或 **DST** (夏令时间)。

- 请注意，当 **UTC** 被选作世界时间城市时，不能切换 **STD** (标准时间) / **DST** (夏令时间)。
- 请注意，**STD** (标准时间) / **DST** (夏令时间) 设定只影响当前选择的时区。其他时区不受影响。

Ck-88

本地城市与世界时间城市的交换  
使用下述操作步骤可以交换本地城市与世界时间城市。若您频繁来往于两个时区不同的城市之间，此功能很方便。



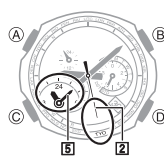
下示范例介绍当原本地城市为 **TOKYO (TYO)**、世界时间城市为 **NEW YORK (NYC)** 时交换本地城市与世界时间城市的结果。

Ck-89

	本地城市	世界时间城市
交换之前	TOKYO (TYO) 下午 10:08 (标准时间)	NEW YORK (NYC) 上午 9:08 (夏令时间)
交换之后	NEW YORK (NYC) 上午 9:08 (夏令时间)	TOKYO (TYO) 下午 10:08 (标准时间)

Ck-90

Ck-91



### 如何交换本地城市与世界时间城市

- 在世界时间模式中，用 **①** 钮选择所需要的世界时间城市。
  - 在本例中，应将 **②** 秒针移动到 **NEW YORK (NYC)** 选择纽约作为世界时间城市。
- 等到 **⑤** 左子盘针转动到目前选择的世界时间城市的时间处。直到指针停止转动为止，本操作的第 2 步无法进行。

### 2. 按住 **⑥** 钮约三秒钟直到 **②** 秒针开始转动。

- 此时世界时间城市（本例中为 **NEW YORK (NYC)**）变为新的本地城市。同时，您在第 2 步之前选择的本地城市（本例中为 **TOKYO (TYO)**）变为世界时间城市。
- 交换本地城市与世界时间城市后，手表将停留在世界时间模式中。**②** 秒针将指向新的世界时间城市（本例中为 **TOKYO (TYO)**）。
- ⑤** 左子盘针将指示新的世界时间城市的现在时间。

Ck-92

Ck-93

### 注

- 若在目前的世界时间城市能够接收时间校准电波信号，则交换后在本地城市将可以接收时间校准电波信号。

## 指针基准位置的自动校正

即使手表能接收到电波信号，其指针及 / 或日期也会因受到强磁场或强冲击而偏移。指针基准位置的自动校正功能自动校正指针的位置。

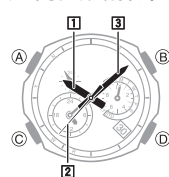
- 自动校正只能在计时模式中进行。
- 自动校正功能校正 **①** 时针、**③** 分针及 **②** 秒针的位置。对于子盘针和日期，只能进行“基准位置的手动调整”一节（第 Ck-99 页）中的操作手动调整。

Ck-94

Ck-95

- 如果指针的位置偏离一个小时以上，请使用“如何触发指针基准位置的自动校正”一节（第 Ck-97 页）或“基准位置的手动调整”一节（第 Ck-99 页）中的操作进行校正。

### 如何触发指针基准位置的自动校正



- 时间不准时请执行下述操作。
- 在计时模式中，按住 **①** 钮约六秒钟直到 **②** 秒针转完一圈。
- 虽然在您按住 **①** 钮后的约三秒钟之内 **②** 秒针会停止片刻，但请不要松开按钮。请等到 **②** 秒针转完一圈后再松开 **①** 钮。
- 要中断正在进行的校正操作并返回计时模式时，请再次按 **①** 钮。

Ck-96

Ck-97

- 在上述操作过程中，若您在 **②** 秒针最初停止（约三秒钟后）时松开了 **①** 钮，手表将进入基准位置调整模式，请参阅“基准位置的手动调整”一节（第 Ck-99 页）。若此种情况发生，请按 **①** 钮返回计时模式后再次执行上述操作。
- 手动触发的指针基准位置自动校正将执行下述两步操作。

- 各指针将自动转动以确定手表的基准位置。
- 指针的基准位置确定后，手表将自动返回通常的计时状态。至此校正操作完毕。

Ck-98

Ck-99

## 基准位置的手动调整

即使手表能接收到电波信号，其指针及 / 或日期也会因受到强磁场或强冲击而偏移。这种情况发生时，请执行本节中相应的基准位置调整操作。

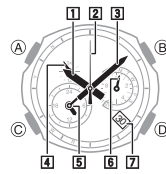
- 如果时间及日期都准确，则不需要调整指针的基准位置。
- 您还可以使用指针基准位置的自动校正功能（第 Ck-94 页）来校正 **①** 时针、**③** 分针及 **②** 秒针的基准位置。

## 注

- 每当您在下述操作的第 1 步进入基准位置调整模式后，按 (A) 钮可返回计时模式。若您在基准位置调整模式中不执行任何操作经过约两至三分钟，手表也将自动返回计时模式。在这两种情况下，手表返回计时模式之前您所做的任何调整都将有效。

Ck-100

## 如何手动调整基准位置

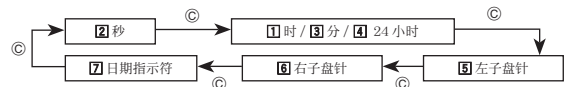


- 按住 (C) 钮约两秒钟直到 [2] 秒针停止后再次开始转动。
- 按住 (D) 钮约三秒钟。
  - 当您第一次按 (D) 钮时 [2] 秒针开始转动。请按住 (D) 钮直到 [2] 秒针停止。
  - 此时手表已进入基准位置调整模式。

Ck-101

- 若您不进行任何操作经过约两或三分钟，手表将自动退出调整模式。
- 首先进行 [2] 秒针的基准位置调整。
- 若 [2] 秒针转动到 12 时位置，则其基准位置正确。否则用 (D) 钮将其移动到 12 时位置。

- 在基准位置调整模式中按 (C) 钮将如下所示循环切换调整设定。

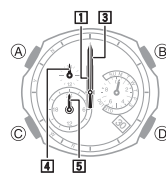


- 调整指针或日期的基准位置时，在指针移动到正确的基准位置后，建议您按 (B) 钮移动回一格。然后再次按 (D) 钮使其返回基准位置。这样有助于确保基准位置的调整更为精确。

Ck-102

Ck-103

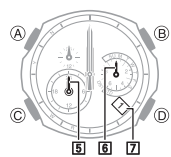
- 在确认 [2] 秒针指向了正确的基准位置后，按 (C) 钮。此时手表进入 [1] 时针和 [3] 分针的基准位置调整状态。
  - 若 [1] 时针及 [3] 分针都转动到 12 时位置，则表示其基准位置正确。[4] 24 小时针也将随 [1] 时针转动，其不能单独调整。若指针的基准位置不正确，请用 (D) (+) 钮及 (B) (-) 钮将其移动到正确的基准位置处。



- 在确认 [1] 时针和 [3] 分针指向了正确的基准位置后，按 (C) 钮。此时手表进入 [5] 左子盘针的基准位置调整状态。
  - 若 [5] 左子盘针都转动到 24，则表示其基准位置正确。否则用 (D) (+) 钮及 (B) (-) 钮将其移动到 24 时位置处。

Ck-104

Ck-105



- 在确认 [5] 左子盘针指向了正确的基准位置后，按 (C) 钮。此时手表进入 [6] 右子盘针的基准位置调整状态。
  - 若 [6] 右子盘针指向 0，则其基准位置正确。否则用 (D) (+) 钮及 (B) (-) 钮将其移动到 0。

- 在确认 [6] 右子盘针指向了正确的基准位置后，按 (C) 钮。此时手表进入日期的基准位置调整状态。
  - 若显示 1，则 [7] 日期指示符的基准位置正确。若 1 不位于 [7] 日期指示符的中央，则请用 (D) (+) 钮及 (B) (-) 钮将其移动到中央。
- 按 (A) 钮返回计时模式。
  - [7] 日期指示符移动到当天日期处，然后 [1] 时针及 [3] 分针移动到现在时间处。请等到所有指针停止转动为止。

Ck-106

Ck-107

## 疑难排解

### 指针的动作及位置

- 不清楚手表现在在哪个模式中。参考“如何选择一种模式”（第 Ck-59 页）。要从任何其他模式直接返回计时模式时，请按住 (C) 钮约两秒钟。

- [2] 秒针每两秒钟跳一下。
- 手表的所有指针都停止在 12 时位置，并且所有按钮都不起作用。电量低下。让手表照射光线直到 [2] 秒针开始每秒跳一下正常转动为止（第 Ck-25 页）。

Ck-108

Ck-109

■ 手表的指针突然开始高速转动，但我未按任何按钮。

原因为下列之一。无论是何种情况，指针的动作都不表示发生了故障，片刻后便会停止。

- 手表正在从休眠状态恢复 (第 Ck-31 页)。
- 成功完成时间校准电波信号的自动接收操作后手表正在调整时间 (第 Ck-34 页)。

■ 现在时间有几个小时的误差。

本地城市设定错误。检查本地城市设定并根据需要进行更正 (第 Ck-62 页)。

Ck-110

Ck-111

■ 指针及 / 或日期表示有误差。

可能表示手表曾经受到过磁力或强冲击，致使指针及日期错位。请调整手表指针和日期的基准位置 (第 Ck-94 页)。

### 世界时间模式

■ 在世界时间模式中，由 [5] 左子盘针指示的世界时间与所选时区的实际时间相差一个小时。

可能是所选世界时间城市的 **STD** (标准时间) / **DST** (夏令时间) 设定错了。选择正确的 **STD** (标准时间) / **DST** (夏令时间) 设定 (第 Ck-87 页)。

Ck-112

Ck-113

■ [2] 秒针开始每秒钟跳一下了，但然后突然又每两秒钟跳一下。

可能是手表尚未充足电。继续让手表照射光线。

Ck-114

Ck-115

■ 检查最终电波信号接收的结果时，[2] 秒针指向 **N (NO)**。

可能原因	对策	页号
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 在电波信号接收过程中戴着或移动了手表，或按了按钮。</li> <li>• 手表所在的地方电波信号不好。</li> </ul>	电波信号接收过程中，手表要一直放在电波信号好的地方。	Ck-42

Ck-116

Ck-117

■ 手动调整现在时间后，其又改变了。

您可能已经将手表设定为自动接收时间校准电波信号 (第 Ck-46 页)，其将使时间根据现在选择的本地城市自动调整。若此设定导致时间错误，则请检查本地城市的设定并根据需要进行更正 (第 Ck-62 页)。

Ck-118

Ck-119

■ 现在时间有一个小时的误差。

若您是在能接收到时间校准电波信号的地区使用本表，则请参阅“如何设定本地城市”一节 (第 Ck-62 页)。

若您是在接收不到时间校准电波信号的地区使用本表，则需要手动改变本地城市的

**STD** (标准时间) / **DST** (夏令时间) 设定。请使用“如何选换本地城市的标准时间及夏令时间”一节 (第 Ck-66 页) 中的操作改变 **STD** / **DST** 设定。

■ 在世界时间模式中，由 [5] 左子盘针指示的世界时间不准。

本地城市设定错误。检查本地城市设定并根据需要进行更正 (第 Ck-62 页)。

### 充电

■ 让手表照射光线后，手表不恢复运作。

电量水平下降到第 3 级 (第 Ck-25 页) 之后可能会出现这种情况。继续让手表照射光线直到 [2] 秒针开始正常转动 (每秒跳一下)。

### 时间校准信号

只有当 **LONDON (LON)**, **PARIS (PAR)**, **ATHENS (ATH)**, **HONOLULU (HNL)**, **ANCHORAGE (ANC)**, **LOS ANGELES (LAX)**, **DENVER (DEN)**, **CHICAGO (CHI)**, **NEW YORK (NYC)**, **HONG KONG (HKG)**, 或 **TOKYO (TYO)** 被选作本地城市时本节中的资讯才有效。当任何其他城市被选作本地城市时必须手动调整现在时间。

可能原因	对策	页号
您所在的地方由于某种原因接收不到电波信号。	请参阅“大约覆盖范围”一节。	Ck-38
由于某种原因校准信号未被发射。	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 查看负责您所在地区的时间校准电波信号管理的组织的网站，查找电波信号停止发射的资讯。</li> <li>• 以后再次尝试。</li> </ul>	—

■ 现在时间有一个小时的误差。

可能原因	对策	页号
调整 <b>STD</b> (标准时间) / <b>DST</b> (夏令时间) 的电波信号接收某一天由于某种原因接收失败。	执行“如何为电波信号的接收做准备”一节中的操作。成功接收到电波信号后时间将自动调整。	Ck-42

Ck-118

Ck-119

可能原因	对策	页号
调整 <b>STD</b> (标准时间) / <b>DST</b> (夏令时间) 的电波信号接收某一天由于某种原因接收失败。	接收不到时间校准电波信号时, 请手动改变 <b>STD</b> (标准时间) / <b>DST</b> (夏令时间) 设定。	Ck-66

Ck-120

■ 手表未进行自动信号接收或无法执行手动信号接收。

可能原因	对策	页号
手表在秒表模式中。	在秒表模式中时手表不自动接收电波信号。按住 © 按钮两秒钟进入计时模式。	Ck-58

Ck-121

可能原因	对策	页号
本地城市设定错误。	检查本地城市设定并根据需要进行更正。	Ck-62
没有足够的电力用于接收电波信号。	让手表照射光线进行充电。	Ck-21

Ck-122

■ 虽然成功接收到了电波信号, 但时间及 / 或日期仍不正确。

可能原因	对策	页号
本地城市设定错误。	检查本地城市设定并根据需要进行更正。	Ck-62
手表可能曾经受到过磁力或强冲击, 致使指针及日期错位。	调整手表指针和日期的基准位置。	Ck-99

Ck-123

## 规格

**常温下的精确度:** 每月  $\pm 15$  秒 (无校准信号时)  
**计时:** 时, 分 (指针每 10 秒钟转动一下), 秒, 24 小时, 日期, 星期  
**日历系统:** 2000 年至 2099 年间的全自动日历  
**其他:** 本地城市代码 (可从 29 个城市代码及协调世界时中选择); 夏令时间 (日光节约时间) / 标准时间

Ck-124

**时间校准信号接收:** 每日最多自动接收信号六次 (中国校准电波信号为每日五次; 一次成功后当日便不再自动接收); 手动信号接收

可接收的时间校准电波信号:  
 德国曼福林根 (Mainflingen) (简称: DCF77, 频率: 77.5kHz); 英国安索尔恩 (Anthorn) (简称: MSF, 频率: 60.0kHz); 日本福岛 (简称: JJY, 频率: 40.0kHz); 日本福冈 / 佐贺 (简称: JJY, 频率: 60.0kHz); 美国科罗拉多州科林斯堡 (Fort Collins) (简称: WWVB, 频率: 60.0kHz); 中国河南省商丘市 (简称: BPC, 频率: 68.5kHz)

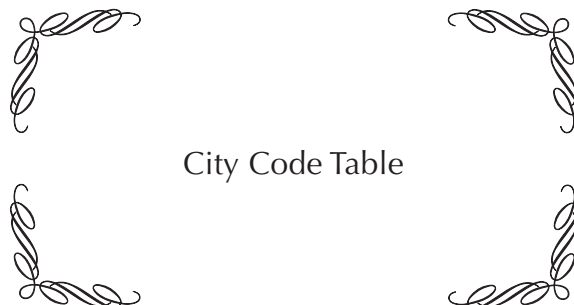
Ck-126

**秒表:** 测量限度: 23:59'59.95"  
 测量单位: 1/20 秒  
 测量模式: 经过时间, 中途时间  
**世界时间:** 29 个城市 (29 个时区) 及协调世界时 (UTC)  
 其他: 标准时间 / 夏令时间 (日光节约时间); 本地城市 / 世界时间城市交换功能  
**其他:** 节电功能; 电池电力不足警报; 指针基准位置的自动校正

Ck-127

**电源:** 太阳能电池及一个充电电池  
 电池的供电时间: 约为 5 个月 (充满电后手表不见光; 每天接收电波信号一次约 4 分钟)

Ck-128



L-1

## City Code Table

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
PAGO PAGO (PPG)	Pago Pago	-11
HONOLULU (HNL)	Honolulu	-10
ANCHORAGE (ANC)	Anchorage	-9
LOS ANGELES (LAX)	Los Angeles	-8

L-2

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
DENVER (DEN)	Denver	-7
CHICAGO (CHI)	Chicago	-6
NEW YORK (NYC)	New York	-5
SANTIAGO (SCL)	Santiago	-4
RIO	Rio De Janeiro	-3

L-3

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
F. DE NORONHA (FEN)	Fernando de Noronha	-2
PRAIA (RAI)	Praia	-1
UTC		0
LONDON (LON)	London	
PARIS (PAR)	Paris	+1
ATHENS (ATH)	Athens	+2

L-4

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
JEDDAH (JED)	Jeddah	+3
TEHRAN (THR)	Tehran	+3.5
DUBAI (DXB)	Dubai	+4
KABUL (KBL)	Kabul	+4.5
KARACHI (KHI)	Karachi	+5
DELHI (DEL)	Delhi	+5.5

L-5

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
DHAKA (DAC)	Dhaka	+6
YANGON (RGN)	Yangon	+6.5
BANGKOK (BKK)	Bangkok	+7
HONG KONG (HKG)	Hong Kong	+8
TOKYO (TYO)	Tokyo	+9
ADELAIDE (ADL)	Adelaide	+9.5

L-6

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
SYDNEY (SYD)	Sydney	+10
NOUMEA (NOU)	Noumea	+11
WELLINGTON (WLG)	Wellington	+12

- Based on data as of December 2013.
- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.

L-7